

# Kroatisch in Alltagssituationen

Modul 9: Das Fest

6 Übungen · Dauer: 20 Min.

Das Fest

Kroatisch

Online lesen & hören



## Svirat ću, doći ću, neće

Die Zukunft verwendet verkürzte Präsensformen von wollen und einen Infinitiv: **ću, ćeš, će, ćemo, ćete, će**. Folgt das Hilfsverb auf ein Verb mit **-ti**, entfällt das abschließende **i**: **svirat ću, pisat ću**. Bei **-ći** bleibt es erhalten: **doći ću, naći ću**.

Steht das Hilfsverb vorher, bleibt der vollständige Infinitiv: **Ja ću svirati**. Die verneinten Zukunftsformen sind **neću, nećeš, neće, nećemo, nećete, neće**. Zukunftsformen verändern sich nicht nach dem Geschlecht der lernenden Person.

Auch ein Präsens mit einer zukünftigen Zeitangabe ist natürlich: **Koncert počinje u osam. Za deset minuta** bedeutet in zehn Minuten, **prije deset minuta** vor zehn Minuten. Verwende die Form, die den tatsächlichen Plan ausdrückt, ohne ein komplexes hypothetisches Muster hinzuzufügen.

| Muster | Beispiel           | Bedeutung                   |
|--------|--------------------|-----------------------------|
| ću     | Ja ću svirati.     | Ich werde spielen.          |
| ćeš    | Ti ćeš pjevati.    | Du wirst singen. (vertraut) |
| ćemo   | Mi ćemo doći.      | Wir kommen.                 |
| Svirat | Svirat ću večeras. | Ich spiele heute Abend.     |

Die kroatische Zukunftsform hier ist das Futur I. Sie verwendet Kurzformen von wollen mit einem Infinitiv: **ću svirati, svirat ću.**

## Vidio/vidjela sam, nisam našao

Verwende erneut das Perfekt: eine Präsensform von **biti** als Hilfsverb und ein Partizip. **Vidio sam • vidjela sam, čuo sam • čula sam, našao sam • našla sam** sind tatsächliche unregelmäßige Formenpaare. Lerne sie als vollständige Verben, statt jede Infinitivendung auf dieselbe Weise zu ersetzen.

Das Partizip stimmt mit dem Geschlecht und der Anzahl des Subjekts überein. Das Hilfsverb folgt normalerweise der ersten Wortgruppe: **Jučer sam vidio • vidjela**, aber **Vidio • Vidjela sam jučer**. Kurze Objektpronomen gehören in dieselbe frühe Klitikagruppe: **Nisam ga vidio • vidjela**.

Die Verneinung der Vergangenheit verwendet **nisam • nisi • nije • nismo • niste • nisu**. Ersetze eine gewöhnliche Verneinung der Vergangenheit nicht durch die verneinte Zukunftsform **neću**. **Svjetla su se ugasila** ist eine reflexive Ereigniswendung mit neutraler Übereinstimmung im Plural.

| Muster       | Beispiel                   | Bedeutung                        |
|--------------|----------------------------|----------------------------------|
| <b>Vidio</b> | <b>Vidio sam sjenu.</b>    | Ich habe einen Schatten gesehen. |
| <b>Čuo</b>   | <b>Čuo sam trubu.</b>      | Ich habe die Trompete gehört.    |
| <b>našao</b> | <b>Nisam našao Mikija.</b> | Ich habe Miki nicht gefunden.    |
| <b>sam</b>   | <b>Jučer sam bio tamo.</b> | Ich war gestern dort.            |

## Prvo, zatim, pao, plesao

**Prvo, zatim, onda, poslije** ordnen Ereignisse. Eine vergangene Zeitangabe oder der Berichtskontext erlaubt die erneute Verwendung des Perfekts, ohne in jedem Satz gestern zu wiederholen.

Nützliche unregelmäßige Formen sind **pasti → pao · pala, otići → otišao · otišla, doći → došao · došla**. Regelmäßiges **plesati → plesao · plesala** folgt demselben Muster aus Hilfsverb und Übereinstimmung. Höfliches **Vi ste plesali** behält für eine einzelne lernende Person jedes Geschlechts den maskulinen Plural.

Ein Bericht kann Uhrzeiten im 24-Stunden-Format verwenden, etwa **dvadeset i četnaest. Ništa nisam vidio · vidjela** zeigt die normale Übereinstimmung bei Verneinungen. Entferne das verneinte Hilfsverb nicht, nur weil der Satz schon nichts enthält.

| Muster        | Beispiel                      | Bedeutung                    |
|---------------|-------------------------------|------------------------------|
| <b>Prvo</b>   | <b>Prvo je počeo koncert.</b> | Zuerst begann das Konzert.   |
| <b>pao</b>    | <b>Zatim je bubanj pao.</b>   | Dann fiel die Trommel um.    |
| <b>Otišao</b> | <b>Otišao sam kući.</b>       | Ich bin nach Hause gegangen. |
| <b>Došao</b>  | <b>Došao sam u osam.</b>      | Ich bin um acht gekommen.    |

## Sjedila, spavala, zatvorila

Für einen vergangenen Zustand oder eine andauernde Tätigkeit funktioniert dasselbe Perfekt mit einem passenden Verb: **sjedila je, spavala je, svirala je**. Das Kroatische verlangt hier kein zusätzliches Hilfsverb für eine andauernde Handlung.

**Kad** mit einem Teilsatz verbindet Hintergrund oder Reihenfolge: **Kad je počeo koncert, sjedila sam na klupi**. Die tatsächliche Ereignisfolge und die Verbwahl bestimmen die Bedeutung. Führe für diese A1-Geschichte keine Aorist- oder Imperfektformen ein.

Zum Widersprechen verwendest du **nisam spavala** oder **nije istina**.

**Samo sam zatvorila oči** erklärt, was stattdessen geschah. Eine bekannte weibliche Figur verwendet feminine Partizipien; ein Satz der lernenden Person braucht männliche und weibliche Varianten.

| Muster         | Beispiel                         | Bedeutung                  |
|----------------|----------------------------------|----------------------------|
| <b>sjedila</b> | <b>Mira je sjedila na klupi.</b> | Mira saß auf der Bank.     |
| <b>spavala</b> | <b>Mira je spavala.</b>          | Mira hat geschlafen.       |
| <b>svirao</b>  | <b>Luka je svirao.</b>           | Luka hat gespielt.         |
| <b>Nisam</b>   | <b>Nisam spavao.</b>             | Ich habe nicht geschlafen. |

## Ukrao je, šaljem, draga Anna

Schau mit eindeutigen Pronomen und Possessivformen auf die Fotos zurück: **njegov usnik, u njegovim ustima, moj kolega**.

Benenne vor seinem oder ihrem eine bestimmte Person, damit eine Frage eindeutig bleibt.

Nützliche Vergangenheitsformenpaare sind **ukrao • ukrala, radio • radila, kupio • kupila**. Eine Gruppe verwendet **svi smo gledali**.

Berufs- und Nationalitätsbezeichnungen der lernenden Person brauchen weiterhin tatsächliche männliche und weibliche Formen, wenn sie genannt werden.

Eine freundschaftliche Postkarte kann mit **Draga Anna!** beginnen und mit **Pozdrav** enden. Erzähle die Ereignisse in einer kurzen Vergangenheitsfolge nach und verwende anschließend **sutra ću** für einen Plan. **Marka** ist hier eine Briefmarke; **kartica** eine Bankkarte.

| Muster        | Beispiel                           | Bedeutung                         |
|---------------|------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>ukrao</b>  | <b>Miki je ukrao usnik.</b>        | Miki hat das Mundstück gestohlen. |
| <b>Radio</b>  | <b>Radio sam na štandu.</b>        | Ich habe am Stand gearbeitet.     |
| <b>Kupio</b>  | <b>Kupio sam marku.</b>            | Ich habe eine Briefmarke gekauft. |
| <b>ustima</b> | <b>Usnik je u njegovim ustima.</b> | Das Mundstück ist in seinem Maul. |

## GRAMMATIK

### G1) ACHTE AUF DAS NÜTZLICHE MUSTER

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

- 1 Bio sam tamo prije deset minuta.

Bedeutung: Ich war vor zehn Minuten dort.

- 2 Bila sam tamo prije deset minuta.

Bedeutung: Ich war vor zehn Minuten dort.

- 3 Vidio sam sjenu.

Bedeutung: Ich habe einen Schatten gesehen.

- 4 Vidjela sam sjenu.

Bedeutung: Ich habe einen Schatten gesehen.

- 5 Ja ću svirati.

Bedeutung: Ich werde spielen.

- 6 Vidio sam sjenu.

Bedeutung: Ich habe einen Schatten gesehen.

- 7 Vidjela sam sjenu.

Bedeutung: Ich habe einen Schatten gesehen.

## G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die deutsche Bedeutung und das Muster in dieser Einheit.

- 1 Lukas: Bio sam tamo \_\_\_\_\_ deset minuta.

- (A) poslije  
(B) prije  
(C) za

Bedeutung: Ich war vor zehn Minuten dort.

**2** Lena: Bila sam tamo \_\_\_\_\_ deset minuta.

- ☐ A prije
- ☐ B za
- ☐ C poslije

Bedeutung: Ich war vor zehn Minuten dort.

**3** Lukas: \_\_\_\_\_ sam sjenu.

- ☐ A Vidio
- ☐ B Vidjelo
- ☐ C Vidjeli

Bedeutung: Ich habe einen Schatten gesehen.

**4** Lena: \_\_\_\_\_ sam sjenu.

- ☐ A Vidjelo
- ☐ B Vidjeli
- ☐ C Vidjela

Bedeutung: Ich habe einen Schatten gesehen.

**5 Ja \_\_\_\_\_ svirati.**

- ☐ A ćeš
- ☐ B ću
- ☐ C će

Bedeutung: Ich werde spielen.

**6 Lukas: \_\_\_\_\_ sam sjenu.**

- ☐ A Vidjelo
- ☐ B Vidjeli
- ☐ C Vidio

Bedeutung: Ich habe einen Schatten gesehen.

**7 Lena: \_\_\_\_\_ sam sjenu.**

- ☐ A Vidjelo
- ☐ B Vidjeli
- ☐ C Vidjela

Bedeutung: Ich habe einen Schatten gesehen.

**8** \_\_\_\_\_ je počeo koncert.

- ☐ A Poslije
- ☐ B Sutra
- ☐ C Prvo

Bedeutung: Zuerst begann das Konzert.

**9** Mira je \_\_\_\_\_ na klupi.

- ☐ A sjedila
- ☐ B sjedilo
- ☐ C sjedio

Bedeutung: Mira saß auf der Bank.

**10** Miki je \_\_\_\_\_ usnik.

- ☐ A ukrala
- ☐ B ukrao
- ☐ C ukralo

Bedeutung: Miki hat das Mundstück gestohlen.

**11 Ti \_\_\_\_\_ pjevati.**

- ☐ A ćemo
- ☐ B ćeš
- ☐ C ću

Bedeutung: Du wirst singen. (vertraut)

**G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE NACHRICHTEN**

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

ćeš ću

Ja \_\_\_\_\_ svirati.

Bedeutung: Ich werde spielen.

Vidjelo Vidio

Lukas: \_\_\_\_\_ sam sjenu.

Bedeutung: Ich habe einen Schatten gesehen.

Vidjelo Vidjela

Lena: \_\_\_\_\_ sam sjenu.

Bedeutung: Ich habe einen Schatten gesehen.

Poslije Prvo

\_\_\_\_\_ je počeo koncert.

Bedeutung: Zuerst begann das Konzert.

sjedio sjedila

Mira je \_\_\_\_\_ na klupi.

Bedeutung: Mira saß auf der Bank.

ukrala ukrao

Miki je \_\_\_\_\_ usnik.

Bedeutung: Miki hat das Mundstück gestohlen.

ću ćeš

Ti \_\_\_\_\_ pjevati.

Bedeutung: Du wirst singen. (vertraut)

#### G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1

prije

minuta.

sam

tamo

Bio

deset

Bedeutung: Ich war vor zehn Minuten dort.

2 tam o prije sam deset minuta. Bila

---

Bedeutung: Ich war vor zehn Minuten dort.

3 sam sjenu. Vidio

---

Bedeutung: Ich habe einen Schatten gesehen.

4 Vidjela sam sjenu.

---

Bedeutung: Ich habe einen Schatten gesehen.

5 Ja svirati. ću

---

Bedeutung: Ich werde spielen.

6 sjenu. sam Vidio

Bedeutung: Ich habe einen Schatten gesehen.

7 Vidjela sam sjenu.

Bedeutung: Ich habe einen Schatten gesehen.

8 Prvo koncert. je počeo

Bedeutung: Zuerst begann das Konzert.

9 na Mira sjedila klupi. je

Bedeutung: Mira saß auf der Bank.

**G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?**

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

**1 Lukas: Ich war vor zehn Minuten dort. Du sagst:**

- ☐ A Bio sam tamo za deset minuta.
- ☐ B Bio sam tamo prije deset minuta.

**2 Lena: Ich war vor zehn Minuten dort. Du sagst:**

- ☐ A Bila sam tamo za deset minuta.
- ☐ B Bila sam tamo prije deset minuta.

**3 Lukas: Ich habe einen Schatten gesehen. Du sagst:**

- ☐ A Vidjelo sam sjenu.
- ☐ B Vidio sam sjenu.

**4 Lena: Ich habe einen Schatten gesehen. Du sagst:**

- ☐ A Vidjelo sam sjenu.
- ☐ B Vidjela sam sjenu.

**5 Ich werde spielen. Du sagst:**

- ☐ A Ja ćeš svirati.
- ☐ B Ja ću svirati.

**6 Lukas: Ich habe einen Schatten gesehen. Du sagst:**

- ☐ A Vidjelo sam sjenu.
- ☐ B Vidio sam sjenu.

**7 Lena: Ich habe einen Schatten gesehen. Du sagst:**

- ☐ A Vidjela sam sjenu.
- ☐ B Vidjelo sam sjenu.

**G6) VERBINDE DIE NACHRICHTEN MIT IHREN BEDEUTUNGEN**

Ordne die Paare zu.

- |                                     |                                     |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| ① Mira je sjedila na klupi.         | ① Ich habe einen Schatten gesehen.  |
| ② Ja ću svirati.                    | ② Mira saß auf der Bank.            |
| ③ Bila sam tamo prije deset minuta. | ③ Ich habe einen Schatten gesehen.  |
| ④ Ti ćeš pjevati.                   | ④ Ich war vor zehn Minuten dort.    |
| ⑤ Vidjela sam sjenu.                | ⑤ Du wirst singen. (vertraut)       |
| ⑥ Vidjela sam sjenu.                | ⑥ Miki hat das Mundstück gestohlen. |
| ⑦ Prvo je počeo koncert.            | ⑦ Ich werde spielen.                |
| ⑧ Miki je ukrao usnik.              | ⑧ Zuerst begann das Konzert.        |